

「わたしはなんのためにうまれてきたのでしょうか」。空から舞い落ちた「雪のひとひら」さんの旅がはじまります。雪だるまになったり、「あめのしずく」と恋をしたり…小さな存在が語る壮大な物語。
(童話／詩／人生)

永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学
Vol.4



「雪のひとひら」
ポール・ギャリコ 著
矢川澄子 訳
新潮文庫

大人向け部門

「わたしはなんのためにうまれてきたのでしょうか」。空から舞い落ちた「雪のひとひら」さんの旅がはじまります。雪だるまになったり、「あめのしずく」と恋をしたり…小さな存在が語る壮大な物語。
(童話／詩／人生)

永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学
Vol.4



「雪のひとひら」
ポール・ギャリコ 著
矢川澄子 訳
新潮文庫

大人向け部門

「わたしはなんのためにうまれてきたのでしょうか」。空から舞い落ちた「雪のひとひら」さんの旅がはじまります。雪だるまになったり、「あめのしずく」と恋をしたり…小さな存在が語る壮大な物語。
(童話／詩／人生)

永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学
Vol.4



「雪のひとひら」
ポール・ギャリコ 著
矢川澄子 訳
新潮文庫

大人向け部門

ナチス・ドイツが侵攻を開始したときフランスに滞在していたイギリス人の老弁護士は、ひょんなことから子どもたちを預かってドイツ軍の手を逃れ、故国をめざす困難な旅に出る……。勇気とユーモアと抵抗精神に満ちたこの心優しいロングセラーの冒険譚を、もっと多くの方々に！面白さは保証付き、そしていまの時代、ジワリと心に沁みませ。

(冒険／歴史)

野口百合子 英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

野口百合子さん

英米文学翻訳家

主訳書／『狼の領域』『冷酷な丘』など『猟区管理官ジョー・ピケット』シリーズ(C・J・ボックス、講談社)、『パールとスターシャ』(アフィニティ・コナー、東京創元社)、『もう年はとれない』『もう過去はいらない』(いずれもダニエル・フリードマン、東京創元社)、『ガラスの靴』(エリナー・ファージョン、新潮社)など。

「バイド・バイパー 自由への越境」
ネビル・シュート 著
池央耿 訳
創元推理文庫

大人向け部門

ナチス・ドイツが侵攻を開始したときフランスに滞在していたイギリス人の老弁護士は、ひょんなことから子どもたちを預かってドイツ軍の手を逃れ、故国をめざす困難な旅に出る……。勇気とユーモアと抵抗精神に満ちたこの心優しいロングセラーの冒険譚を、もっと多くの方々に！面白さは保証付き、そしていまの時代、ジワリと心に沁みませ。

(冒険／歴史)

野口百合子 英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

野口百合子さん

英米文学翻訳家

主訳書／『狼の領域』『冷酷な丘』など『猟区管理官ジョー・ピケット』シリーズ(C・J・ボックス、講談社)、『パールとスターシャ』(アフィニティ・コナー、東京創元社)、『もう年はとれない』『もう過去はいらない』(いずれもダニエル・フリードマン、東京創元社)、『ガラスの靴』(エリナー・ファージョン、新潮社)など。

「バイド・バイパー 自由への越境」
ネビル・シュート 著
池央耿 訳
創元推理文庫

大人向け部門

ナチス・ドイツが侵攻を開始したときフランスに滞在していたイギリス人の老弁護士は、ひょんなことから子どもたちを預かってドイツ軍の手を逃れ、故国をめざす困難な旅に出る……。勇気とユーモアと抵抗精神に満ちたこの心優しいロングセラーの冒険譚を、もっと多くの方々に！面白さは保証付き、そしていまの時代、ジワリと心に沁みませ。

(冒険／歴史)

野口百合子 英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

野口百合子さん

英米文学翻訳家

主訳書／『狼の領域』『冷酷な丘』など『猟区管理官ジョー・ピケット』シリーズ(C・J・ボックス、講談社)、『パールとスターシャ』(アフィニティ・コナー、東京創元社)、『もう年はとれない』『もう過去はいらない』(いずれもダニエル・フリードマン、東京創元社)、『ガラスの靴』(エリナー・ファージョン、新潮社)など。

「バイド・バイパー 自由への越境」
ネビル・シュート 著
池央耿 訳
創元推理文庫

大人向け部門

表紙のイラストそのまま、ほっこりできるキュートな小説です。なんといいも、メインキャラクターとなるロボットがかわいい！
(ロボット/ロードノベル/ファンタジー)

東野さやか 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

東野さやかさん

翻訳業

最新訳書は『オレンジ・ペコの奇妙なお茶会』(ローラ・チャイルズ、原書房)。その他、『終わりなき道』(ジョン・ハート、早川書房)、『ダーク・マター』(ブレイク・クラウチ、早川書房)など。長年暮らした埼玉を離れ、4月から沖縄県民になりました。

「ロボット・イン・ザ・ガーデン」
デボラ・インストール 著
松原葉子 訳
小学館文庫

大人向け部門

表紙のイラストそのまま、ほっこりできるキュートな小説です。なんといいも、メインキャラクターとなるロボットがかわいい！
(ロボット/ロードノベル/ファンタジー)

東野さやか 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

東野さやかさん

翻訳業

最新訳書は『オレンジ・ペコの奇妙なお茶会』(ローラ・チャイルズ、原書房)。その他、『終わりなき道』(ジョン・ハート、早川書房)、『ダーク・マター』(ブレイク・クラウチ、早川書房)など。長年暮らした埼玉を離れ、4月から沖縄県民になりました。

「ロボット・イン・ザ・ガーデン」
デボラ・インストール 著
松原葉子 訳
小学館文庫

大人向け部門

表紙のイラストそのまま、ほっこりできるキュートな小説です。なんといいも、メインキャラクターとなるロボットがかわいい！
(ロボット/ロードノベル/ファンタジー)

東野さやか 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

東野さやかさん

翻訳業

最新訳書は『オレンジ・ペコの奇妙なお茶会』(ローラ・チャイルズ、原書房)。その他、『終わりなき道』(ジョン・ハート、早川書房)、『ダーク・マター』(ブレイク・クラウチ、早川書房)など。長年暮らした埼玉を離れ、4月から沖縄県民になりました。

「ロボット・イン・ザ・ガーデン」
デボラ・インストール 著
松原葉子 訳
小学館文庫

大人向け部門

大好きなコーベンの新作イチオシで。元陸軍大尉パイロットのマヤは戦場のフラッシュバックに悩まされながら夫の殺人事件にからむ真実を追い、予想外の秘密に次々と出くわすことに——現代アメリカを描いたミステリです。背景はハードですが展開が早くて読みやすく、なによりタフなマヤがかっこよく、そしてラストにはしばらく言葉をなくしてしまう。彼女の真実をみなさんはどう思われますか。
(ミステリー)

三角和代 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

三角和代さん

翻訳業

訳書に『盲目の理髪師』（ジョン・ディクソン・カー、東京創元社）、『償いは、今』（アラフェア・パーク、早川書房）、『スターシップ・イレヴン』（S・K・ダンストール、東京創元社）、『キリング・ゲーム』（ジャック・カーライ、文藝春秋）、『冬の灯台が語るとき』（ヨハン・テオリン、早川書房）、『オーファンX 反逆の暗殺者』（グレッグ・ハーウィッツ、KADOKAWA）、『霧に橋を架ける』（キジ・ジョンソン、東京創元社）、『埋葬された夏』（キャシー・アンズワース、東京創元社）、『毒殺師フランチェスカ』（サラ・プール、集英社）など。

「偽りの銃弾」
ハーラン・コーベン 著
田口俊樹・大谷瑠璃子 訳
小学館文庫

大人向け部門

大好きなコーベンの新作イチオシで。元陸軍大尉パイロットのマヤは戦場のフラッシュバックに悩まされながら夫の殺人事件にからむ真実を追い、予想外の秘密に次々と出くわすことに——現代アメリカを描いたミステリです。背景はハードですが展開が早くて読みやすく、なによりタフなマヤがかっこよく、そしてラストにはしばらく言葉をなくしてしまう。彼女の真実をみなさんはどう思われますか。
(ミステリー)

三角和代 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

三角和代さん

翻訳業

訳書に『盲目の理髪師』（ジョン・ディクソン・カー、東京創元社）、『償いは、今』（アラフェア・パーク、早川書房）、『スターシップ・イレヴン』（S・K・ダンストール、東京創元社）、『キリング・ゲーム』（ジャック・カーライ、文藝春秋）、『冬の灯台が語るとき』（ヨハン・テオリン、早川書房）、『オーファンX 反逆の暗殺者』（グレッグ・ハーウィッツ、KADOKAWA）、『霧に橋を架ける』（キジ・ジョンソン、東京創元社）、『埋葬された夏』（キャシー・アンズワース、東京創元社）、『毒殺師フランチェスカ』（サラ・プール、集英社）など。

「偽りの銃弾」
ハーラン・コーベン 著
田口俊樹・大谷瑠璃子 訳
小学館文庫

大人向け部門

大好きなコーベンの新作イチオシで。元陸軍大尉パイロットのマヤは戦場のフラッシュバックに悩まされながら夫の殺人事件にからむ真実を追い、予想外の秘密に次々と出くわすことに——現代アメリカを描いたミステリです。背景はハードですが展開が早くて読みやすく、なによりタフなマヤがかっこよく、そしてラストにはしばらく言葉をなくしてしまう。彼女の真実をみなさんはどう思われますか。
(ミステリー)

三角和代 翻訳業



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

三角和代さん

翻訳業

訳書に『盲目の理髪師』（ジョン・ディクソン・カー、東京創元社）、『償いは、今』（アラフェア・パーク、早川書房）、『スターシップ・イレヴン』（S・K・ダンストール、東京創元社）、『キリング・ゲーム』（ジャック・カーライ、文藝春秋）、『冬の灯台が語るとき』（ヨハン・テオリン、早川書房）、『オーファンX 反逆の暗殺者』（グレッグ・ハーウィッツ、KADOKAWA）、『霧に橋を架ける』（キジ・ジョンソン、東京創元社）、『埋葬された夏』（キャシー・アンズワース、東京創元社）、『毒殺師フランチェスカ』（サラ・プール、集英社）など。

「偽りの銃弾」
ハーラン・コーベン 著
田口俊樹・大谷瑠璃子 訳
小学館文庫

大人向け部門

やむなく殺人を犯して死刑囚となった少女イレーナは、生き延びるために最高司令官の毒見役となるのだが——。壮絶な試練に必死に立ち向かう少女の一途さに、胸がぎゅっと痛くなるダークファンタジー。クールな防衛長官ヴァレクがまたすてきなのです。シリーズ最終巻がまもなく刊行です。こちらもぜひ！

(ダークファンタジー／格闘／冒険)

宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮崎真紀さん

スペイン語圏文学・英米文学翻訳家

最近の訳書はピアード『SPQR ローマ帝国史Ⅰ・Ⅱ』（メアリー・ピアード、亜紀書房）、『マラドーナ独白 1986年のメキシコW杯』（ディエゴ・アルマンド・マラドーナ、東洋館出版社）など。イレーナ〈壺魂の探しびと篇〉第2弾『イレーナ、闇の先へ』（マリア・V・スナイダー、ハーバーコリンズ・ジャパン）も絶賛発売中です！

「毒見師イレーナ」
マリア・V・スナイダー 著
渡辺由佳里 訳
ハーバー BOOKS

大人向け部門

やむなく殺人を犯して死刑囚となった少女イレーナは、生き延びるために最高司令官の毒見役となるのだが——。壮絶な試練に必死に立ち向かう少女の一途さに、胸がぎゅっと痛くなるダークファンタジー。クールな防衛長官ヴァレクがまたすてきなのです。シリーズ最終巻がまもなく刊行です。こちらもぜひ！

(ダークファンタジー／格闘／冒険)

宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮崎真紀さん

スペイン語圏文学・英米文学翻訳家

最近の訳書はピアード『SPQR ローマ帝国史Ⅰ・Ⅱ』（メアリー・ピアード、亜紀書房）、『マラドーナ独白 1986年のメキシコW杯』（ディエゴ・アルマンド・マラドーナ、東洋館出版社）など。イレーナ〈壺魂の探しびと篇〉第2弾『イレーナ、闇の先へ』（マリア・V・スナイダー、ハーバーコリンズ・ジャパン）も絶賛発売中です！

「毒見師イレーナ」
マリア・V・スナイダー 著
渡辺由佳里 訳
ハーバー BOOKS

大人向け部門

やむなく殺人を犯して死刑囚となった少女イレーナは、生き延びるために最高司令官の毒見役となるのだが——。壮絶な試練に必死に立ち向かう少女の一途さに、胸がぎゅっと痛くなるダークファンタジー。クールな防衛長官ヴァレクがまたすてきなのです。シリーズ最終巻がまもなく刊行です。こちらもぜひ！

(ダークファンタジー／格闘／冒険)

宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮崎真紀さん

スペイン語圏文学・英米文学翻訳家

最近の訳書はピアード『SPQR ローマ帝国史Ⅰ・Ⅱ』（メアリー・ピアード、亜紀書房）、『マラドーナ独白 1986年のメキシコW杯』（ディエゴ・アルマンド・マラドーナ、東洋館出版社）など。イレーナ〈壺魂の探しびと篇〉第2弾『イレーナ、闇の先へ』（マリア・V・スナイダー、ハーバーコリンズ・ジャパン）も絶賛発売中です！

「毒見師イレーナ」
マリア・V・スナイダー 著
渡辺由佳里 訳
ハーバー BOOKS

大人向け部門

ダールはもちろん、『チョコレート工場の秘密』（映画『チャーリーとチョコレート工場』原作）の作者ですが、短編作家として有名で、代表作がこれ。半世紀ぶりに新訳が、2分冊で出ました（旧訳者は、詩人の田村隆一）。まずは、そうですね「南から来た男」を読んでください。最後の落ち、本当にびくっとします。

宮下志朗 フランス文学者



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮下志朗さん
フランス文学者

ほくは古典中心で、ラブレール、モンテーニュ、バルザック、ゾラなどを翻訳しています。現代物はほんの少しだけで、最新の翻訳はロジェ・グルニエのエッセイ「パリはわが町」（みすず書房）。某新聞の書評もしています。

「あなたに似た人 I」
ロアルド・ダール 著
田口俊樹 訳
ハヤカワ・ミステリ文庫

大人向け部門

ダールはもちろん、『チョコレート工場の秘密』（映画『チャーリーとチョコレート工場』原作）の作者ですが、短編作家として有名で、代表作がこれ。半世紀ぶりに新訳が、2分冊で出ました（旧訳者は、詩人の田村隆一）。まずは、そうですね「南から来た男」を読んでください。最後の落ち、本当にびくっとします。

宮下志朗 フランス文学者



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮下志朗さん
フランス文学者

ほくは古典中心で、ラブレール、モンテーニュ、バルザック、ゾラなどを翻訳しています。現代物はほんの少しだけで、最新の翻訳はロジェ・グルニエのエッセイ「パリはわが町」（みすず書房）。某新聞の書評もしています。

「あなたに似た人 I」
ロアルド・ダール 著
田口俊樹 訳
ハヤカワ・ミステリ文庫

大人向け部門

ダールはもちろん、『チョコレート工場の秘密』（映画『チャーリーとチョコレート工場』原作）の作者ですが、短編作家として有名で、代表作がこれ。半世紀ぶりに新訳が、2分冊で出ました（旧訳者は、詩人の田村隆一）。まずは、そうですね「南から来た男」を読んでください。最後の落ち、本当にびくっとします。

宮下志朗 フランス文学者



Vol.4

はじめての海外文学



推薦者

宮下志朗さん
フランス文学者

ほくは古典中心で、ラブレール、モンテーニュ、バルザック、ゾラなどを翻訳しています。現代物はほんの少しだけで、最新の翻訳はロジェ・グルニエのエッセイ「パリはわが町」（みすず書房）。某新聞の書評もしています。

「あなたに似た人 I」
ロアルド・ダール 著
田口俊樹 訳
ハヤカワ・ミステリ文庫

大人向け部門